

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1392/97

z 18. júla 1997,

**ktoré mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 3597/90 pravidielách účtovníctva pre intervenčné opatrenia zahrnujúce nákup, skladovanie a predaj poľnohospodárskych výrobkov intervenčnými agentúrami**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3490/90 z 27. novembra 1990 stanovujúce faktory, ktoré treba brať do úvahy v ročných účtovných závierkach pre financovanie intervenčných opatrení vo forme verejného skladovania zo Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF)<sup>1</sup>, a najmä na jej článok 8,

keďže nariadenie Komisie (EHS) č. 359/90 z 12. decembra 1990<sup>2</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 895/94<sup>3</sup>, určuje pravidlá zúčtovania, ktoré sa majú používať pre intervenčné opatrenia zahrnujúce nákup, skladovanie a predaj poľnohospodárskych výrobkov intervenčnými agentúrami;

keďže článok 2 ods. 1 a článok 7 nariadenia (EHS) č. 3597/90 obsahujú pravidlá vzťahujúce sa na určovanie ceny, ktorá sa má pri chýbajúcich množstvách a množstvách, ktoré nespĺňajú podmienky stanovené pre skladovanie, preplácať EPUZF v účtoch verejného skladovania; keďže v určitých prípadoch by sa mali prijať ustanovenia pre možnosť zvýšenia tejto ceny, najmä keď trhová cena je podstatne vyššia ako intervenčná cena alebo intervenčná nákupná cena;

keďže určité opatrenia vedené nariadením (EHS) č. 3597/90 boli zmenené a doplnené alebo nahradené od prijatia nariadenia; keďže preto by sa mali určité odkazy v nariadení (EHS) č. 3597/90 zmeniť a doplniť;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru EPUZF,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### *Článok 1*

Nariadenie (EHS) č. 3597/90 sa týmto mení takto:

- <sup>1.</sup> V článku 1 ods. 3 „článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia Komisie (EHS) č. 2776/88“ sa nahrádza „článkom 7 ods. 2 písm. c) nariadenia Komisie (ES) č. 296/96“\*

<sup>1</sup> Ú. v. ES č. L 337, 4.12.1990, s. 3.

<sup>2</sup> Ú. v. ES č. L 350, 14.12.1990, s. 43.

<sup>3</sup> Ú. v. ES č. L 104, 23.4.1994, s. 16.

---

\*Ú. v. ES č. L 39, 17.2.1996, s. 5“.

2. K článku 2 ods. 1 sa pridáva tento pododsek:  
„Ak však v deň, keď sa zistí strata, je priemerná trhovú cenu pre štandardnú kvalitu v členských štátoch, kde sa skladovanie uskutočňuje, vyššia ako 105 % základnej intervenčnej ceny, zmluvná strana preplatí intervenčným agentúram trhovú cenu zaregistrovanú členským štátom, zvýšenú o 5 %. Členský štát sa pri trhových cenách spolieha na oznamovanie vykonávané pravidelne Komisii.  
Rozdiely medzi množstvami inkasovanými vzhľadom k uplatňovaniu trhovej ceny a množstvami zaúčtovanými EPUZF pri uplatnení intervenčných cien sa pripíšu na EPUZF koncom finančného roku medzi ostatné položky úveru.“
3. V článku 2 ods. 3 písm. d) „článok 26 nariadenia Rady (EHS) č. 2727/75“ sa nahrádza „článkom 23 nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92“

---

\* Ú. v. č. L 181, 1. 7. 1992, s. 21“.

4. K článku 7 ods. 1 sa pridáva tento pododsek:  
„ak však v čase fyzickej prepravy produktu existujúce podmienky pre uplatňovanie predposledných a posledných pododsekov článku 2 ods. 1, preprava tovaru podlieha predchádzajúcej porade s Komisiou.“
5. V článku 11 sa „článok 3 ods. 7 a článok 6 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2776/88“ nahrádza „článkom 3 ods. 7 a článkom 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 296/96“.

## *Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Uplatňuje sa od 1. októbra 1997.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli, 18. mája 1997

*Za Komisiu*  
Franz FISCHLER  
*Člen Komisie*